

## 二零一一至一二年度主要活動摘要

## SOME HIGHLIGHTS FROM 2011-12

**2011****1/4**

《個人信貸資料實務守則》的主要修訂開始生效

**28/4**

私隱專員PlayStation® Network的資料外洩事件 (涉及400,000個香港帳戶)

**2/5**

「私隱關注運動」展開，鼓勵年青人上網時，特別是使用社交網站時保護個人資料

**16/5**

私隱專員出席立法會政制事務委員會會議，向成員報講述署的最新工作進展

**31/5**

私隱專員就政府的檢討《個人資料(私隱)條例》的進一步公眾討論報告提交意見書

**20/6**

私隱專員發表五份調查報告—四份報告是關於銀行違反《個人資料(私隱)條例》(下稱「條例」)有關收集及使用個人資料的保障資料原則的規定，而另一份報告是關於稅務局違反了條例的保障資料原則，未能確保一名納稅人的地址資料準確

**20/6**

私隱專員採取在調查報告中公開資料使用者名字的政策

**7/7**

私隱專員發出資料使用者申報計劃的諮詢文件

**2011****1 Apr**

Major amendments to the Code of Practice on Consumer Credit Data took effect.

**28 Apr**

The Commissioner probed a data breach in the Sony PlayStation® Network involving 400,000 Hong Kong accounts.

**2 May**

The Annual Privacy Awareness Week campaign was launched to encourage young people to protect their personal data when engaging in online activities, especially when using social networking websites.

**16 May**

The Commissioner attended a Legislative Council meeting of the Panel on Constitutional Affairs and updated members on the work of the PCPD.

**31 May**

The Commissioner made a submission in response to the Government's Report on Further Public Discussions on the Review of the Personal Data (Privacy) Ordinance.

**20 Jun**

The Commissioner published five investigation reports – four reports on the contravention of the Data Protection Principles (“DPPs”) of the Personal Data (Privacy) Ordinance (“the Ordinance”) related to the collection and use of customers’ personal data by four banks, and one report on the Inland Revenue Department’s contravention of another DPP of the Ordinance for failure to ensure the accuracy of the address data of a tax payer.

**20 Jun**

The Commissioner adopted the policy of naming the data user(s) in investigation reports.

**7 Jul**

The Commissioner issued a Consultation Document on the Data User Return Scheme.

**25/7**

一間會籍銷售公司被裁定違反《個人資料(私隱)條例》第34(1)(ii)及64(10)條，被判罰款1,000元

**25 Jul**

A membership sales company was convicted of breaching section 34(1) (ii) and section 64 (10) of the Personal Data (Privacy) Ordinance and fined \$1,000.

**2/9**

私隱專員發出《物業管理指引》

**2 Sep**

The Commissioner published a revised version of "Guidance on Property Management Practices".

**20/9**

私隱專員與香港通訊業聯會主席主持電訊業保障私隱活動的開展儀式

**20 Sep**

An Inaugural Ceremony of the Privacy Campaign for Telecommunications was officiated by the Commissioner and the Chairman of Communications Association of Hong Kong.

**23/9**

個人資料(私隱)諮詢委員會新成員名單公布

**23 Sep**

New members of the Personal Data (Privacy) Advisory Committee were appointed.

**13/10**

私隱專員出版《個人資料(私隱)條例》通識教材套老師手冊，協助中學老師教導學生保護個人資料

**13 Oct**

The Commissioner published the Personal Data (Privacy) Ordinance Liberal Studies Teaching Kit to assist secondary school teachers in teaching students how to protect personal data.

**14/10**

私隱專員出版《安全使用社交網站》小冊子

**14 Oct**

The Commissioner published a leaflet to educate the public on the safe use of social networking sites.

**19/10**

私隱專員更新一份指引，就收集及使用選民個人資料進行競選活動向候選人作出建議

**19 Oct**

The Commissioner published an updated version of its Guidance Note to advise election candidates on the collection and use of the personal data of voters in electioneering activities.

**31/10**

私隱專員發出《使用便攜式儲存裝置指引》

**31 Oct**

The Commissioner published the leaflet "Guidance on the Use of Portable Storage Devices".

**10月中至2012年3月**

私隱專員首次舉辦以大學生為對象的大型保障個人資料私隱教育活動，向十間參與大學的教職員及學生推廣保障個人資料私隱

**Mid-Oct to Mar 2012**

The Commissioner organized a large-scale, first-of-its-kind educational programme on personal data privacy protection for the staff and students of 10 participating universities.

二零一一至一二年度主要活動摘要  
SOME HIGHLIGHTS FROM 2011-12

**8/11**

私隱專員就《2011年個人資料(私隱)(修訂)條例草案》向政府及立法會法案委員會提交意見書

**9/11**

私隱專員出版名為【根據《個人資料(私隱)條例》作出拒絕直接促銷活動的要求】單張教導消費者如何作出拒絕直銷活動要求

**26/11**

私隱專員出席立法會法案委員會《2011年個人資料(私隱)(修訂)條例草案》的第二次會議，其後提交載列其主要關注的文件

**30/11**

一間產代理公司及一名地產經紀被裁定違反條例第34(1)(ii)及64(10)條，分別被判罰款2,500元及2,000元

**8/12**

私隱專員公布一項有關人們如何使用社交網站的網上意見調查結果，以及其他有關網上私隱的事宜

**15/12**

私隱專員發表三份有關兩間銀行處理個人資料的調查報告，總結認為有關銀行違反了條例的規定，因為銀行(i)未經授權把客戶個人資料售予第三者作直接促銷用途，(ii)沒有合理理由保留客戶的破產資料過長時間，及(iii)沒有告知客戶開立儲蓄戶口所要求的某些資料屬非必須資料

**8 Nov**

The Commissioner made a submission to the Government and the Legislative Council's Bills Committee on the Personal Data (Privacy) (Amendment) Bill 2011.

**9 Nov**

The Commissioner published a leaflet "Making an Opt-out Request from direct marketing activities under the Personal Data (Privacy) Ordinance" to advise consumers on making opt-out requests from direct-marketing activities.

**26 Nov**

The Commissioner attended the second meeting of Legislative Council's Bills Committee on the Personal Data (Privacy) (Amendment) Bill 2011 and submitted a paper afterwards setting out his major concerns.

**30 Nov**

A property agency and an estate agent were convicted of breaching section 34(1)(ii) and section 64(10) of the Ordinance and were fined \$2,500 and \$2,000 respectively.

**8 Dec**

The Commissioner announced the results of an online survey on how people used social networking sites and other issues in relation to online privacy.

**15 Dec**

The Commissioner published three investigation reports on the personal data practices of two banks and concluded that the banks had contravened the requirements of the Ordinance for (i) the unauthorised sale of customers' personal data to third parties for direct-marketing purposes, (ii) retention of bankruptcy data for an unjustifiably long period, and (iii) failure to inform customers that some data required to open a savings account was optional.



## 2012

10/1

私隱專員發出《經互聯網收集及使用個人資料：給資料使用者的指引》

11/1

私隱專員發出《個人資料的刪除與匿名化指引》

11/1

一間銀行被裁定違反《個人資料(私隱)條例》第34(1)(ii)及64(10)條，被判罰款\$2,500元

14/2

私隱專員發表一份調查報告，有關一間停車場管理公司從「車輛登記冊」不當地收集車主的個人資料作直接促銷用途

14/2

私隱專員發表一份調查報告，有關一間物業管理公司以隱蔽式攝錄機不當地收集僱員的個人資料

29/2

私隱專員公開一項公眾意見調查的結果，結果顯示學生及公眾反對政府建議向環聯提供拖欠還款者的負面信貸資料，以打擊由學生資助辦事處管理的免入息審查貸款計劃下的拖欠還款問題

28/3

私隱專員發表兩份調查報告，有關兩間雜誌社偷拍三名電視藝人的照片

29/3

私隱專員於「個人資料私隱專員公署合作夥伴頒獎禮」上頒發獎項予合作夥伴

## 2012

10 Jan

The Commissioner published the leaflet "Guidance for the Data Users on the Collection and Use of Personal Data through the Internet".

11 Jan

The Commissioner published the leaflet "Guidance on Personal Data Erasure and Anonymisation".

11 Jan

A bank was convicted of breaching section 34(1)(ii) and section 64(10) of the Personal Data (Privacy) Ordinance and was fined \$2,500.

14 Feb

The Commissioner published an investigation report on a case concerning the wrongful collection of vehicle owners' personal data from the Register of Vehicles for direct marketing by a car park management company.

14 Feb

The Commissioner published an investigation report on a case concerning a property management company's wrongful collection of employees' personal data by covert recording.

29 Feb

The Commissioner announced the findings of a public opinion survey which suggested that both students and the general public were against the Government's proposal to share the negative credit data of defaulters with TransUnion as a means to tackle the default problem under the non-means-tested loan scheme administered by the Student Financial Assistance Agency.

28 Mar

The Commissioner published two investigation reports on the clandestine photo-taking of three TV artistes by two tabloid magazines.

29 Mar

The Commissioner presented awards to selected partners at the "PCPD Partnership Award" ceremony.